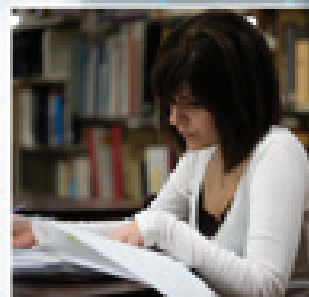


UNIVERSITÉ DE MONCTON



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN

## RAPPORT ANNUEL



20072008



Message du recteur	1
La mission de l'Université	2
Les instances	3
Distinctions	5
Enseignement	6
Recherche	8
L'Université et la communauté	12
L'Université et l'international	15
Vie étudiante	16
Une grande famille	19
Tableau de reconnaissance	21
État des résultats	24

*Le présent rapport se veut un bilan des activités de l'Université de Moncton pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et le 30 juin 2008.*



L'avenir de l'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick a été l'un des principaux enjeux ayant retenu l'attention de la communauté universitaire et de la population au cours de l'année 2007-2008. Tout au long du débat qui a précédé et suivi le dépôt du plan d'action du gouvernement provincial à la fin juin, un consensus s'est dégagé : la mission et les valeurs de l'Université de Moncton – généraliste, de langue française, autonome et à trois campus – doivent rester au centre de la réforme qu'entend mettre en œuvre le gouvernement en vue d'améliorer le système d'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick.

L'année 2007-2008 a aussi été marquée par des décisions qui ont eu un impact important sur les ressources humaines qui, comme on le sait, constituent un élément central pour la bonne marche et le développement de notre institution. Dans un premier temps, l'Université a conclu une nouvelle convention collective avec le corps professoral et les bibliothécaires de chacun des trois campus. Les conditions de travail qui y sont définies se comparent avantageusement à celles en vigueur dans les autres universités de la région et favorisent la poursuite de l'excellence. Notre université est aussi devenue l'une des premières en Atlantique à abolir la retraite obligatoire pour l'ensemble du corps professoral et des autres membres du personnel aux trois campus.

L'une des plus belles initiatives de l'année 2007-2008 a été le lancement d'un vaste programme d'appui à la réussite. Cette démarche institutionnelle à laquelle s'est rallié le personnel des trois campus a pour but de fournir un meilleur encadrement aux étudiants et étudiantes et de les aider à compléter avec succès leurs études universitaires. L'objectif est de faire de l'Université de Moncton une institution centrée de plus en plus sur les étudiants et étudiantes. Les résultats qui découlent des diverses mesures mises en place au cours de la dernière année indiquent que nous sommes sur la bonne voie.

L'Université de Moncton continue à faire des percées en recherche. Il faut noter en particulier la création de nouvelles chaires de recherche ainsi que la relance ou la consolidation des activités dans plusieurs secteurs. On doit s'attendre au cours des années à venir que la recherche sera au centre des grands projets de développement de notre université, pour qu'elle devienne l'une des plus performantes dans la région à ce chapitre.

Encore une fois, il faut se réjouir du nombre impressionnant d'étudiants et étudiantes ainsi que de membres du corps professoral et du personnel non-enseignant qui se distinguent et qui font honneur à notre institution en décrochant des prix lors de concours, en se voyant attribuer des distinctions ou encore, par leurs publications et leur participation active au sein d'organismes professionnels ou communautaires.

Je vous invite à parcourir le présent rapport qui donne un aperçu de nos diverses réalisations au cours de l'année, que ce soit du côté de l'enseignement, de la recherche et des services à la collectivité. Comme moi, vous constaterez ce dynamisme qui caractérise notre communauté universitaire.

Je tiens à remercier sincèrement les étudiants et étudiantes, membres du personnel, anciens, anciennes et amis et personnes bénévoles qui soutiennent notre université chacun à sa façon. J'adresse également un remerciement tout particulier au chancelier, au président et aux membres du Conseil des gouverneurs, aux membres du Sénat académique et à mes collègues de l'équipe de direction pour leur soutien, leur dévouement et leur engagement qui permettent à notre institution de constamment progresser.

Le recteur et vice-chancelier,

Yvon Fontaine

L'Université de Moncton est une institution à trois constituantes exclusivement de langue française. Elle est reconnue en Acadie et dans la francophonie pour l'excellence de son enseignement et de sa recherche et sa contribution au développement de la société acadienne et universelle.

Pour ce faire,

- elle fournit à la population acadienne et à la francophonie en général des programmes de formation de la plus haute qualité;
- elle contribue, par ses activités de recherche, à l'avancement des connaissances dans divers domaines du savoir; et
- elle participe au développement et à l'épanouissement de la société, grâce aux services à la collectivité offerts par les membres de la communauté universitaire.



## ► L'Université de Moncton, c'est...

**6 235** étudiants et étudiantes (au 1er décembre 2007)  
dont **5 078** à temps complet :

**4 141** à Moncton, **490** à Edmundston, **447** à  
Shippagan et **1 157** étudiants et étudiantes à  
temps partiel

**386** membres du corps professoral

**438** autres membres du personnel

**14** facultés et écoles

**138** programmes d'études dont 45 au deuxième cycle et  
quatre doctorats

**37** centres, chaires et instituts de recherche

**21** groupes et laboratoires de recherche

**7 500 000 \$** en fonds de recherche

**1 500 000** documents en bibliothèque

**2 865 400 \$** offerts annuellement en bourses

**41 705** diplômes décernés depuis 1963

une masse salariale de plus de **80 000 000 \$**

des revenus annuels totalisant **133 804 967 \$**

des terrains d'une superficie de **730** hectares

des immeubles d'une valeur marchande de **400 000 000 \$**



## CONSEIL DES GOUVERNEURS

Investi des pouvoirs de direction, le Conseil des gouverneurs constitue, avec le Sénat académique, l'une des deux instances supérieures de l'Université de Moncton. Il est composé de 27 membres votants dont 20 proviennent de l'extérieur de l'Université et y siègent de façon bénévole. Le recteur et vice-chancelier, trois membres du corps professoral et trois étudiants et étudiantes en font également partie. Sept autres membres de la direction assistent aux réunions à titre de personnes invitées.

La photo nous fait voir les personnes qui ont siégé au Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton pour l'année 2007-2008. Ce sont, de gauche à droite, assis : **Pauline Banville-Pérusse**, vice-présidente du Conseil et membre du Comité exécutif (Nord-Ouest); **Lynne M. Castonguay**, secrétaire générale; **Louis R. Comeau**, chancelier; **Dr Jeannot Castonguay**, président du Conseil et du Comité exécutif (Nord-Ouest); **Yvon Fontaine**, recteur et vice-chancelier; **Pauline Roy**, membre du Comité exécutif (Nord-Est); et **Jean-Guy Finn**, membre du Comité exécutif (Fredericton).

Deuxième rangée : **Paul-Émile Benoît**, directeur du Service des communications au Campus de Moncton; **Khaled Abed**, professeur au Campus de Shippagan; **Marie-Paule Martin**, secrétaire de direction au Secrétariat général; **Jocelyne Roy Vienneau**, vice-rectrice du Campus de Shippagan; **Ivan Robichaud** (Nord-Est); **Janie Fauteux**, étudiante au Campus de Shippagan; **Stéphanie Chouinard**, étudiante au Campus de Moncton; **Annie C. Danneault** (Nord-Ouest); **Mario Thériault** (Sud-Est); **Neil Boucher**, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; et **Nassir El-Jabi**, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines.

Troisième rangée : **Conrad Ferguson** (Fredericton); **Raymond Gionet** (Nord-Est); **Aubrey Cormier** (Île-du-Prince-Édouard); **Lise Bastarache** (Montréal); **Michèle L. Caron**, professeure au Campus de Moncton; **Pierrette Fortin**, professeure au Campus d'Edmundston; **Louis Léger** (Sud-Est); **André G. Richard** (Sud-Est); **Gaston Poitras** (Saint-Jean); **Louis-Philippe Nault** (Nord-Ouest); et **Paul Albert**, vice-recteur du Campus d'Edmundston.

Absences dans la photo : **Léandre Cormier** (Sud-Est); **France Courtemanche**, étudiante au Campus d'Edmundston; **Liette Dumas-Sluyter** (Ottawa); **Gilda Landry** (Nord-Est); et **Vaughne Madden** (Nouvelle-Écosse).

## SÉNAT ACADÉMIQUE

Le Sénat académique comprend le recteur et vice-chancelier, **Yvon Fontaine**, président; le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, **Neil Boucher**; le doyen des études au Campus d'Edmundston, **Jacques Paul Couturier**; le doyen des études au Campus de Shippagan, **Edgar Robichaud**; le doyen de la Faculté d'administration, **Gaston LeBlanc**; la doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales, **Isabelle McKee-Allain**; la doyenne de la Faculté de droit, **Marie-France Albert**; le doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche, **Andrew Boghen**; le doyen de la Faculté d'ingénierie, **Paul A. Chiasson**; le doyen de la Faculté des sciences, **Charles Bourque**; le doyen de la Faculté des sciences de l'éducation, **Jean-François Richard**; le doyen de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires, **Paul-Émile Bourque**; la doyenne de la Faculté de foresterie, **Lise Caron**; le directeur par intérim de l'École de kinésiologie et de récréologie, **Hubert Roussel**; et le directeur par intérim de l'École de psychologie, **Ward O'Neill**.

Le Sénat compte aussi 14 membres élus par le personnel enseignant du Campus de Moncton, **Robert Baudouin**, **Gilles Bouchard**, **Richard Boulanger**, **Michèle L. Caron**, **Étienne Dako**, **Paul Deguire**, **Jeanne d'Arc Gaudet**, **Serge Gauvin**, **Marielle Gervais**, **Salem Lakhali**, **David Lonergan**, **François Renaud**, **Cong Tam Nguyen** et **Manfred Winter**; quatre membres élus par le personnel enseignant du Campus d'Edmundston, **France Marquis**, **Blanca Navarro-Pardinas**, **Luc Vigneault** et le bibliothécaire, **Guy Lefrançois**; deux membres élus par le personnel enseignant du Campus de Shippagan, **Yahia Djaued** et **Emmanuelle Tremblay**; le bibliothécaire en chef, **Alain Roberge**; le directeur général de l'Éducation permanente, **Patrick Maltais**; et cinq étudiants et étudiantes des divers cycles et campus : **Jonathan Blanchard**, **Claude Miningou** et **Justin Robichaud** (Moncton), **Sylvie Desjardins** (Edmundston) et **Albert Lavoie** (Shippagan).

Notons en plus que **Gérard Snow**, directeur du Centre de traduction et de terminologie juridiques, agit à titre de président d'assemblée du Sénat tandis que huit autres personnes assistent aux réunions à titre d'invités. Il s'agit de **Nassir El-Jabi**, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; **Paul Albert**, vice-recteur du Campus d'Edmundston; **Jocelyne Roy Vienneau**, vice-rectrice du Campus de Shippagan; **Lynne Castonguay**, secrétaire générale; **Suzanne LeBlanc**, registraire; **Paul-Émile Benoît**, directeur du Service des communications; **Marie-Paule Martin**, secrétaire d'assemblée; et **Claudette Melanson**, professeure à la retraite.



## L'ÉQUIPE DE DIRECTION

Assis, de gauche à droite : **Lynne Castonguay**, secrétaire générale; **Yvon Fontaine**, recteur et vice-chancelier; **Linda Schofield**, directrice générale des relations universitaires. Debout : **Nassir El-Jabi**, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; **Jocelyne Roy Vienneau**, vice-rectrice du Campus de Shippagan; **Neil Boucher**, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; et **Paul Albert**, vice-recteur du Campus d'Edmundston.

## DÉCANNATS

Faculté d'administration – **Gaston LeBlanc**, doyen

Faculté d'ingénierie – **Paul A. Chiasson**, doyen

Faculté de droit – **Marie-France Albert**, doyenne

Faculté de foresterie – **Lise Caron**, doyenne

Faculté des arts et des sciences sociales

– **Isabelle McKee-Allain**, doyenne

Faculté des études supérieures et de la recherche

– **Andrew Boghen**, doyen

Faculté des sciences – **Charles Bourque**, doyen

Faculté des sciences de l'éducation – **Jean-François Richard**, doyen

Faculté des sciences de la santé et des services communautaires

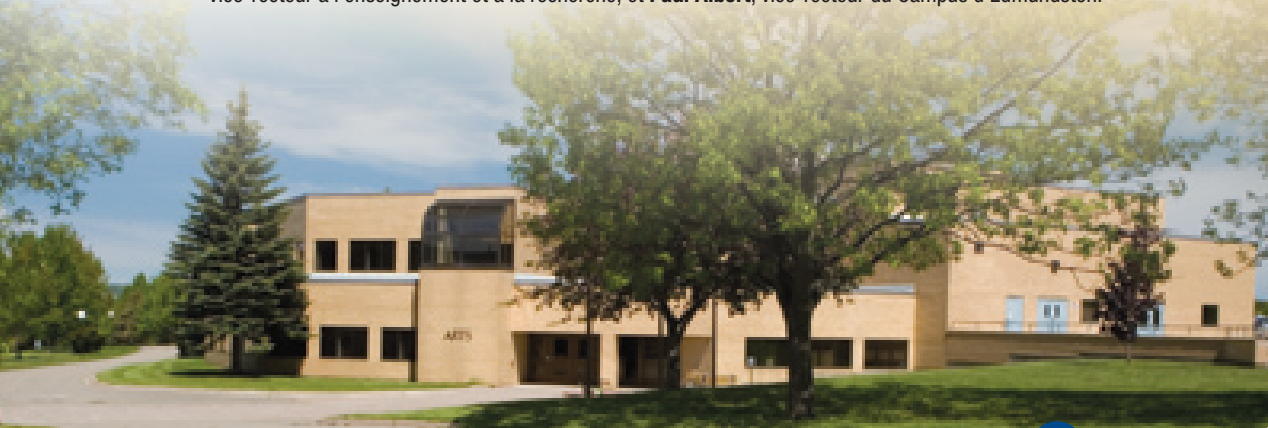
– **Paul-Émile Bourque**, doyen

Campus d'Edmundston – **Jacques Paul Couturier**, doyen des études

Campus de Shippagan – **Edgar Robichaud**, doyen des études

## DEUXIÈME MANDAT

**Paul Albert** a été nommé pour un deuxième mandat de cinq ans à titre de vice-recteur du Campus d'Edmundston. Il avait entamé son premier mandat de vice-recteur en janvier 2003 après avoir acquis une expérience diversifiée comme professeur et administrateur.



### PROFESSEURS ÉMÉRITES



Adrien Bérubé



Daniel Hickey



Louise Péronnet

### DOCTEURS D'HONNEUR



Neil Bissoondath



Euclide Chiasson



Monique Collette



Jacques Lacoursière



Camille Thériault

### GRADES HONORIFIQUES

Lors des cérémonies de collation des grades aux trois campus, l'Université de Moncton a souligné la contribution exceptionnelle de personnes éminentes en leur remettant un doctorat d'honneur ou en leur accordant l'éméritat.

En octobre 2007, l'Université a accordé deux éméritats lors de la cérémonie de collation des grades d'automne à son Campus de Moncton. L'éméritat en histoire a été accordé à **Daniel Hickey** alors que **Louise Péronnet** est devenue professeure émérite en études françaises.

En mai 2008, lors de la collation des grades au Campus de Shippagan, l'Université a décerné un doctorat d'honneur à **Euclide Chiasson**, ancien président de la Société nationale de l'Acadie alors qu'au Campus d'Edmundston, l'historien québécois **Jacques Lacoursière** est devenu docteur d'honneur en histoire et l'éméritat en géographie a été accordé au professeur **Adrien Bérubé**.

Au Campus de Moncton, l'auteur de renom **Neil Bissoondath** a reçu un doctorat d'honneur en littérature alors que **Monique Collette**, présidente de l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique, est devenue docteur d'honneur en administration publique. Un doctorat honorifique en administration des affaires a aussi été remis à **Camille Thériault**, président et chef de la direction du Mouvement des caisses populaires acadiennes.



## NOUVEAUX LOCAUX INAUGURÉS



**Madeleine Dubé**, députée provinciale d'Edmundston-Saint-Basile; **Paul Albert**, vice-recteur du Campus d'Edmundston; **Shawn Graham**, premier ministre du Nouveau-Brunswick; et **Yvon Fontaine**, recteur et vice-chancelier.

Le 7 février 2008, l'Université a procédé à la cérémonie d'inauguration des nouveaux locaux et installations à son Campus d'Edmundston. Deux étages de l'édifice principal, le pavillon Simon-Larouche, ont été rénovés à l'été 2007 au coût de 2,1 millions de dollars. Le projet de rénovation global entamé en 2006 est estimé à 9,9 millions de dollars. Le financement provient des gouvernements provincial et fédéral ainsi que de la campagne financière *Excellence*. Depuis le début des travaux, quatre étages ont été transformés. Des salles de cours, des espaces de travail et de socialisation ultramodernes ont été aménagés, créant un environnement d'apprentissage stimulant pour favoriser la réussite des étudiantes et étudiants.



## VASTE PROGRAMME D'APPUI À LA RÉUSSITE

En août 2007, l'Université a procédé au lancement d'un vaste programme d'appui à la réussite des études universitaires lors d'un colloque qui a regroupé quelque 300 membres de la communauté universitaire. Ce programme offre aux étudiants et étudiantes les services et les outils nécessaires à la poursuite de leurs projets d'études non seulement sur le plan académique mais aussi sur le plan personnel, professionnel et social. Des efforts sont déployés afin de faciliter l'intégration, l'encadrement et l'adaptation des étudiants et étudiantes tant à la vie universitaire qu'au secteur académique. L'Université veut ainsi créer un milieu accueillant et favoriser un sentiment d'appartenance.

## NOUVELLE MAÎTRISE EN INFORMATIQUE

L'Université de Moncton offrira la maîtrise ès sciences en informatique dès septembre 2008 avec comme objectif de donner aux étudiants et étudiantes un enseignement de haut niveau et une formation de base en recherche. Ce programme se veut à la fois de type appliqué et fondamental afin de former des étudiants et étudiantes qui seront en mesure, tout au long de leur cheminement professionnel, de s'adapter à l'évolution constante de la discipline. Il comportera 45 crédits.

## M.B.A. EN LIGNE À TEMPS PARTIEL

L'Éducation permanente a tracé un bilan très positif de la première année du programme de maîtrise en administration des affaires offert en ligne à temps partiel. Mis sur pied avec la collaboration de la Faculté d'administration et le Groupe des technologies de l'apprentissage de la Direction générale des technologies, ce programme est le premier entièrement disponible en ligne à l'U de M. Il a été conçu pour répondre aux besoins de la population adulte vivant en région éloignée. Avec les possibilités et la flexibilité qu'offre Internet, les étudiantes et étudiants inscrits peuvent avoir accès à leurs cours peu importe où ils se trouvent dans le monde. La première cohorte ayant entamé le programme en septembre 2007 était composée de 80 étudiants et étudiantes en provenance des Maritimes, du Québec et de l'Ontario.

## INTERNAT INTÉGRÉ EN NUTRITION

L'Université a procédé au lancement officiel de son nouveau programme de baccalauréat en nutrition avec internat intégré. Les étudiants et étudiantes peuvent maintenant faire leurs stages pendant les années universitaires et accéder ainsi à la profession de diététiste dès la fin de leurs études. Le programme est d'une durée de cinq ans.





## PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT



Le Prix d'excellence en enseignement pour 2007-2008 a été remis à **Valois Robichaud**, professeur au Secteur des arts et des sciences humaines au Campus de Shippagan. L'Université a institué ce prix dans un souci de valorisation de l'enseignement et de valorisation de son corps professoral. Il est accordé annuellement à un membre du corps professoral qui s'est distingué grâce à un rendement exceptionnel en enseignement. Tout au long de sa carrière, M. Robichaud a démontré une capacité d'adaptation exemplaire tant par la diversité des disciplines où il a œuvré que par le nombre impressionnant de différents cours qu'il a développés et offerts avec brio.

## ENTENTES AVEC LA CITÉ COLLÉGIALE

Deux nouvelles ententes d'arrimage ont été signées entre l'Université de Moncton et La Cité collégiale d'Ottawa. Ces protocoles permettent aux diplômés des programmes en travail social et travail social-gérontologie de La Cité collégiale de poursuivre leurs études menant au baccalauréat en travail social de l'Université de Moncton. De plus, les diplômés du baccalauréat en technologie appliquée-biotechnologie de La Cité collégiale pourront poursuivre leurs études à la maîtrise ès sciences (nutrition-alimentation) à l'U de M.

## COURS DE LANGUE AUX FONCTIONNAIRES

Le Centre international d'apprentissage du français au Campus de Shippagan a mis sur pied un important partenariat avec l'École de la fonction publique du Canada pour la région atlantique. L'École a en effet retenu les services professionnels du CIAF pour la formation linguistique en cours continu afin que les employés puissent obtenir des niveaux de compétence linguistique qui sont exigés pour obtenir certains postes. Par ailleurs, le CIAF a obtenu le renouvellement de son accréditation de l'Association Languages Canada / Langues Canada, qui représente les institutions publiques et privées qui offrent des formations intensives d'anglais et de français au Canada.

## VIDÉOCONFÉRENCES POUR LA FORMATION EN SANTÉ

Dans le cadre de son programme d'excellence professionnelle, le CNFS – volet Université d'Ottawa, en partenariat avec le CNFS – volet Université de Moncton, présente une série de conférences qui est retransmise grâce à la vidéoconférence en direct de l'hôpital Montfort, à Ottawa. Ces conférences se veulent une activité de formation continue multidisciplinaire destinée aux personnes professionnelles de la santé. Il y a une nouvelle thématique à chaque semestre.

## COLLECTIONS EN SCIENCES DE LA SANTÉ

Dans le cadre du programme de formation médicale du Nouveau-Brunswick, la bibliothèque des sciences de la santé de l'hôpital Dr-Georges-L.-Dumont de Moncton a conclu une entente avec la Bibliothèque Champlain du Campus de Moncton qui lui permet d'intégrer sa collection de livres, qui comprend environ 2 000 titres spécialisés en sciences de la santé, au catalogue Éloïze.

## HOMMAGE DE LA FACULTÉ DE DROIT



La Faculté de droit a rendu hommage à **Gérard Snow**, directeur du Centre de traduction et de terminologie juridiques, qui, en raison de son apport inestimable à l'intégration de la langue française dans la pratique de la common law au Nouveau-Brunswick et dans le reste du pays, a été admis à l'Ordre du Canada. Auteur de plusieurs textes et ouvrages portant sur les droits linguistiques, la

terminologie juridique et d'autres domaines du droit, M. Snow a joué un rôle de premier plan dans la préparation d'outils pour pratiquer la common law en français.

## PREMIÈRE CONFÉRENCE CHAIRE K.-C.-IRVING – M.E.E.

**Roland Haché**, ministre provincial de l'Environnement, a prononcé la conférence inaugurale de la série des Conférences Chaire K.-C.-Irving – M.E.E. portant sur le thème du développement durable. Son allocution a porté sur la stratégie du gouvernement du Nouveau-Brunswick en matière de protection de l'environnement et sur le nouveau Plan d'action sur les changements climatiques lancé juste auparavant.

## SUBVENTIONS DE RECHERCHE

Pour l'année 2007-2008, les chercheurs et chercheuses de l'Université de Moncton ont reçu des subventions totalisant 2 612 857 \$ en nouvelles demandes et pour la continuation de projets en cours en provenance de trois organismes subventionnaires parmi les plus prestigieux au pays, soit 1 371 969 \$ du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG), 759 505 \$ du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) et 481 383 \$ des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC).

### SUBVENTION DE 3 MILLIONS \$

Une équipe de chercheurs a reçu une subvention de trois millions de dollars du Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA) sur une période de cinq ans pour mettre au point des produits diététiques dérivés de ressources biologiques. **Marc Surette**, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en métabolisme cellulaire des lipides et professeur de chimie et biochimie, dirige ce projet de recherche et développement avec la collaboration de deux collègues et cochercheurs, **Martin Fillion**, professeur au Département de biologie, et **Chantal Matar**, professeure au Département de chimie et biochimie. L'équipe développe des nutraceutiques, des produits spécialisés communément appelés suppléments alimentaires ou additifs nutritionnels. Le coût total du projet est estimé à 4,1 millions de dollars si l'on tient compte de la contribution de partenaires du secteur privé.



Marc Surette



Martin Fillion



Chantal Matar

### NOUVELLE CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA



L'Université de Moncton a lancé la Chaire de recherche du Canada en relations intergroupes dont la titulaire est **Ann Beaton**, professeure à l'École de psychologie. Cette nouvelle chaire, la septième obtenue par l'U de M, reçoit un financement de 100 000 \$ par année pour cinq ans, de même qu'une subvention de 55 073 \$ de la Fondation canadienne pour l'innovation pour le financement de son infrastructure de recherche. La nouvelle chaire examinera la signification et les conséquences des réactions au désavantage social auprès des différents groupes marginalisés.

### RENOUVELLEMENT DE LA CHAIRE EN PHOTONIQUE



Le Programme des chaires de recherche du Canada a renouvelé son engagement à financer la Chaire de recherche du Canada en optique et photonique à l'Université de Moncton à raison de 100 000 \$ par année pendant les cinq prochaines années. La photonique est un domaine très vaste qui cherche à comprendre et à utiliser la lumière pour toutes sortes d'applications dans divers domaines, allant de l'environnement à la médecine en passant par le secteur militaire ou celui des télécommunications. Cette chaire est dirigée par **Alain Haché**, professeur au Département de physique et d'astronomie.

## PUBLICATIONS

**Jean-Guy Poitras**, professeur au Secteur des sciences de l'éducation, de la kinésiologie et de la récréologie au Campus d'Edmundston, a publié son 25<sup>e</sup> volume, intitulé *Histoire de l'éducation physique et des sports*. Fruit d'une longue recherche, cet ouvrage regorge d'images et de photos sportives, adaptées en grande partie de films fixes qui remontent le fil du temps, de l'Antiquité au milieu du 20<sup>e</sup> siècle. Les événements et faits historiques les plus marquants de l'histoire sont rédigés chronologiquement et de façon succincte, ce qui en fait un outil de référence pédagogique des plus appréciés.

Un numéro spécial de la Revue de l'Université de Moncton, intitulé *Gérald Leblanc, multipiste* a été lancé dans le cadre du Festival Frye de Moncton. Dirigé par **Raoul Boudreau** et **Jean Morency**, professeurs au Département d'études françaises, ce numéro de plus de 200 pages est consacré entièrement à l'œuvre du regretté Gérald Leblanc, qui a été l'un des phares de la modernité littéraire en Acadie et sans doute le poète le plus représentatif de Moncton, une ville qu'il a célébrée tout au long de son œuvre.

**Donald J. Savoie**, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en administration publique et en gouvernance, a publié un nouvel ouvrage portant sur la concentration du pouvoir en démocratie parlementaire. L'auteur examine les changements de valeurs qui sont survenus au cours des dernières décennies et s'intéresse aux rapports qui se sont établis entre les politiciens et les fonctionnaires et entre les fonctionnaires et les citoyens.

**David Lonergan**, professeur en journalisme et en histoire du théâtre au Campus de Moncton, a procédé au lancement de *Tintamarre – Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*. Regroupant plus d'une centaine de chroniques publiées pour la plupart dans le quotidien L'Acadie Nouvelle, cet ouvrage de 365 pages propose un portrait intuitif, parcellaire, fragmentaire, mais en même temps révélateur de la littérature acadienne des 15 dernières années.

## LANCEMENT DE L'INSTITUT D'ÉTUDES ACADIENNES



Le 28 avril 2008, l'Université de Moncton a souligné l'ouverture de son nouvel Institut d'études acadiennes dont la direction a été confiée à l'historien **Maurice Basque**, ancien directeur des Études acadiennes. Avec la création de ce nouvel Institut, l'Université souhaite mieux se positionner comme étant l'université phare des études acadiennes, non seulement au Canada mais aussi dans le monde. Les études acadiennes et les études sur les minorités linguistiques étant l'un des grands axes prioritaires de développement, d'enseignement et de recherche, l'U de M compte déjà plusieurs unités qui font un travail remarquable dans ce domaine. Il y a la Chaire d'études acadiennes, la Chaire de recherche McCain en ethnologie acadienne, le Musée acadien et le Centre d'études acadiennes.

## LE CENTRE D'ÉTUDES DU VIEILLISSEMENT RENAÎT



Après avoir été inactif pendant plusieurs années, le Centre d'études du vieillissement renaît avec le mandat de faire la promotion et de soutenir la recherche multidisciplinaire, l'éducation et les services qui sont offerts à la collectivité dans le domaine du vieillissement. Le CEV cherchera également à développer des partenariats et des collaborations avec les personnes et groupes de la région atlantique oeuvrant dans ce domaine. La professeure **Suzanne Dupuis-Blanchard**, de l'École de science infirmière, en assume la direction.

## RELANCE DE LA CHAIRE DE RECHERCHE EN ÉTUDES ACADIENNES



La Chaire de recherche en études acadiennes a été relancée avec la nomination d'une nouvelle titulaire, la professeure **Marie-Linda Lord**, de la Faculté des arts et des sciences sociales. Mme Lord poursuivra ses recherches sur les représentations et le discours dans les littératures et les médias du Nouveau-Brunswick dans une perspective comparative et interculturelle.

## NOUVEAU LABORATOIRE EN ÉDUCATION

Le Groupe de recherche sur l'insertion professionnelle a procédé à l'ouverture de son laboratoire à la Faculté des sciences de l'éducation. Son financement a été rendu possible grâce à des subventions totalisant 163 288 \$ qui ont été accordées à la professeure **Jeanne d'Arc Gaudet** et son équipe. Mme Gaudet et son collègue, **Jimmy Bourque**, travaillent en collaboration avec plusieurs étudiants et étudiantes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles qui s'intéressent à la problématique de l'insertion professionnelle des novices dans la profession d'enseignement. Le laboratoire servira aux travaux du GRIP lors de l'élaboration de ressources en ligne destinées aux enseignants et enseignantes novices, de même qu'au développement d'un nouveau modèle d'accompagnement qui est toujours en phase de conception.

## PUBLICATIONS

**Valois Robichaud**, professeur en éducation au Campus de Shippagan, a publié un ouvrage portant sur la retraite. On y retrouve des itinéraires de vie illustrés par des anecdotes qui correspondent aux théories du vieillissement. C'est la démonstration d'un continuum dans la perspective du développement humain.

**Jean-Luc Bonnaud**, professeur au Département d'histoire et de géographie, a publié un livre intitulé *Un état en Provence : Les officiers locaux du comte de Provence au 14<sup>e</sup> siècle (1309-1382)*, aux Presses universitaires de Rennes. Cette étude s'inscrit dans la problématique plus générale de la genèse de l'État moderne, caractérisée par la croissance de l'appareil administratif.

**Martin Geoffroy**, professeur au Département de sociologie, est l'un des auteurs de l'ouvrage intitulé *La mondialisation du phénomène religieux*. Cet ouvrage analyse les divers mécanismes de diffusion et de réception du phénomène religieux, ainsi que les stratégies utilisées par ses acteurs dans l'espace mondialisé.

Trois professeurs du Département d'études françaises ont fait paraître un ouvrage intitulé *L'œuvre littéraire et ses inachèvements*. L'objectif principal de ce livre, publié sous la direction de **Janine Gallant**, **Hélène Destrempe** et **Jean Morency**, est de rendre compte du phénomène de l'inachèvement de l'œuvre littéraire, à la lumière de ses diverses manifestations dans les littératures acadienne et québécoise.

**Maurice Basque**, directeur de l'Institut d'études acadiennes, est coauteur de l'ouvrage *Histoire des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick*, qui s'adresse aux classes de sciences humaines de la 3<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> année. Ce manuel est un outil de recherche accompagné d'activités d'apprentissage pour les élèves tout en étant un ouvrage de référence pour les enseignants et enseignantes. Il retrace les grandes étapes de l'évolution de la population acadienne du milieu du 17<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui.

## RECHERCHE SUR LES MINORITÉS FRANCOPHONES

**Martin Geoffroy**, professeur de sociologie au Campus de Moncton, est cochercheur dans le premier projet de recherche sur les minorités francophones subventionné par le programme d'Alliance recherche université-communauté du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH). Le projet a reçu une somme globale d'un million de dollars pour les cinq prochaines années et regroupe une vingtaine de chercheurs du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba. Le professeur Geoffroy codirige un projet de recherche sur les médias en milieu minoritaire.

## BOURSES DES GRANDS ORGANISMES DE RECHERCHE



*Voici quelques bénéficiaires des prestigieuses bourses d'études supérieures. De gauche à droite : **Jessy Phillips**, biologie; **Hubert Noël**, études françaises; **Carolynn McNally**, histoire et géographie; **Katy Beaulieu**, chimie et biochimie; **Mylène Lachance-Grzela**, psychologie; **Christian Blanchard**, études françaises; **Souad H'Mida**, vice-doyenne de la Faculté des études supérieures et de la recherche; et **Amélie Giroux**, études françaises.*

Quarante étudiantes et étudiants inscrits à l'Université de Moncton sont les bénéficiaires de bourses du Conseil de recherches en sciences humaines et du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, deux organismes subventionnaires parmi les plus prestigieux au pays. La bourse la plus importante revient à **Amélie Giroux**, de Dieppe, inscrite en études françaises, qui est la bénéficiaire d'une bourse d'études supérieures du Canada (doctorat) du CRSH d'une valeur de 105 000 \$ valable pendant 36 mois.

## RECHERCHE EN GESTION DE L'INFORMATION

**Sid-Ahmed Selouani**, professeur en gestion de l'information au Campus de Shippagan, a reçu une subvention de 48 651 \$ de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) pour son projet de recherche. Le coût global est de 121 000 \$ et comprend la participation de la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick, de la compagnie Jiffy Products de Shippagan et de l'U de M, Campus de Shippagan. Le projet propose un couplage innovateur de l'interaction verbale avec l'identification par radiofréquence afin d'offrir à l'industrie manufacturière en général des solutions pour optimiser la gestion des opérations et la traçabilité efficace des produits.

## PUBLICATIONS

**Pierre Michaud**, compositeur acadien en résidence au Département de musique, a entamé le processus d'écrire sa plus grande œuvre, un opéra librement inspiré de La Métamorphose, de Franz Kafka, qui sera présentée dans le cadre du Congrès mondial acadien en 2009. Il est accompagné dans cette aventure de l'auteur **Serge Patrice Thibodeau**.

La revue Francophonies d'Amérique a lancé un numéro dont le thème portait sur les perspectives multi/interdisciplinaires de l'espace rural francophone, sous la direction de **Marie-Linda Lord**, titulaire de la Chaire d'études acadiennes. Cette publication aborde l'espace rural francophone où vivent des minorités faisant face à plusieurs changements et défis, dont le déclin démographique, l'exode des jeunes et le ralentissement économique.

**Michel Cardin**, professeur au Département de musique, a publié la partition musicale des cinq grands duos de Silvius Leopold Weiss (1687-1750) pour luth et flûte traversière contenus dans le *Manuscrit de Londres* et qu'il a lui-même enregistrés il y a quelques années. En plus de recomposer lui-même la plupart des parties manquantes et de réarranger celles déjà faites, il s'est chargé de superviser l'édition par ordinateur.



## ÉTUDE EN SYLVICULTURE

**Martin Béland**, professeur à la Faculté de foresterie du Campus d'Edmundston, est l'un des instigateurs d'un projet de recherche du Centre canadien sur la fibre de bois qui a reçu une somme annuelle de 75 000 \$ pendant deux ans. Le but de ce projet est d'établir une sylviculture d'arbres qui permettra l'aménagement de feuillus en prévision de la valeur ajoutée. Les résultats permettront d'ajuster les pratiques en basant la décision sylvicole sur des critères objectifs plutôt que sur des suppositions théoriques ou des habitudes. Le projet est une collaboration entre la Faculté de foresterie, le ministère des Ressources naturelles et quatre partenaires industriels.

## ÉTUDE SUR LES PHÉNOMÈNES MIGRATOIRES

Plus de 15 chercheurs et chercheuses universitaires ont uni leurs efforts afin de produire et diffuser de nouvelles connaissances sur les phénomènes migratoires et les changements démographiques en Acadie du Nouveau-Brunswick. Ce projet a été instigué par **Daniel Bourgeois**, directeur général de l'Institut canadien de recherche en politiques et en administration publiques, en collaboration avec l'Institut d'études acadiennes. Le projet, intitulé *L'Acadie va-t-elle perdre le Nord ? Dépopulation, urbanisation et identité dans les communautés acadiennes et francophones du Canada atlantique*, rassemblera des universitaires aux disciplines et aux intérêts variés.

## ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET ÉCONOMIQUE

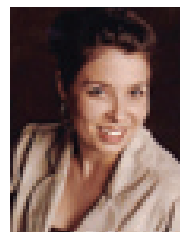
Deux membres du groupe de recherche sur la chaîne logistique verte à la Faculté d'administration obtiennent une subvention de recherche stratégique de 120 000 \$ du CRSH échelonnée sur trois ans pour travailler sur l'évaluation environnementale et économique des scénarios de démantèlement des plateformes pétrolières offshore après leur mise hors service. Une nouvelle percée vient d'être réalisée par **Salem Y. Lakhal**, professeur au Département d'administration, qui agit comme chercheur principal, **Souad H'Mida**, professeure et vice-doyenne de la FESR, cochercheuse, de même que le professeur et collaborateur **Rafiq Islam**, de Dalhousie University.

## ENTENTES POUR L'AQUACULTURE ET LES PRODUITS MARINS

L'Institut de recherche sur les zones côtières, une institution privée à but non lucratif affiliée à l'Université de Moncton, Campus de Shippagan, et le Research & Productivity Council ont signé un protocole d'entente triennal qui encourage des initiatives en recherche et publications conjointes, notamment sur les espèces alternatives pour l'aquaculture, l'élevage des mollusques, l'amélioration des procédés de transformation du poisson et le développement de produits à valeur ajoutée.

L'Institut a aussi signé une entente avec le Parc Atlas de Pointe-verte en vue de faire la promotion de la diffusion des connaissances sur l'omble chevalier dans le cadre d'une activité récréotouristique et éducative au Parc Atlas. L'Institut opère une écloserie d'omble chevalier et est présentement le seul laboratoire certifié dans l'est du Canada à travailler sur une généalogie connue de cette espèce dans le but d'en faire la commercialisation.

## PRIX – DISTINCTIONS



Annie Roy-Charland



Pierre-Marcel Desjardins



Nicolas Landry

Le Prix Vo-Van de la meilleure thèse de l'année a été attribué à **Annie Roy-Charland** pour sa thèse de doctorat en psychologie, intitulée *Modélisation de l'effet de la lettre omise et de ses interactions avec les mouvements oculaires*. **Pierre-Marcel Desjardins**, professeur au Département d'économie, a prononcé la 11<sup>e</sup> Conférence de la Faculté des études supérieures et de la recherche, qui portait sur l'avenir des régions, brossant un tableau des tendances récentes des diverses régions du Canada atlantique. **Nicolas Landry**, professeur d'histoire au Campus de Shippagan, a reçu le prix Champlain pour son livre intitulé *Éléments d'histoire des pêches : la Péninsule acadienne 1890-1950*. Le prix Champlain est remis chaque année par le Conseil de la vie française en Amérique. Les membres du comité de sélection ont surtout souligné la variété des sources utilisées par le professeur Landry et la richesse de son analyse.



## LE STADE D'ATHLÉTISME EST EN CONSTRUCTION



Le 22 avril 2008, les représentants des gouvernements fédéral et provincial se sont joints à ceux de la ville de Moncton et de l'Université de Moncton pour souligner officiellement le début de la construction du stade d'athlétisme qui pourra accueillir des compétitions internationales. Avec un coût évalué à 14,59 millions de dollars, il est situé à proximité du Ceps Louis-J.-Robichaud. Il permettra à la ville de Moncton d'accueillir les Championnats mondiaux juniors d'athlétisme en 2010 alors qu'environ 2 000 athlètes en provenance de 170 pays y participeront. Ce sera la manifestation sportive la plus importante à avoir lieu au Canada atlantique. Près de 40 000 spectateurs seront attendus pendant les six jours que dureront les épreuves.

## CLUB ENTREPRENEURIAL

Gens d'affaires, professeurs, étudiants et cadres du Campus d'Edmundston ont procédé au lancement d'un club entrepreneurial, le fruit d'un projet de session de huit étudiantes et étudiants inscrits au cours ADMN2220 entrepreneurial. Ce club agit comme pivot pour les étudiants et étudiantes avant qu'ils entrent sur le marché du travail. Les membres peuvent notamment se renseigner sur les programmes et conseils de démarrage d'entreprise et établir des liens avec la communauté d'affaires.

## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

**Roger J. Ouellette**, professeur au Département de science politique, a été nommé Chevalier dans l'Ordre national du mérite de la République française. L'hommage lui a été rendu pour son action et son engagement depuis de nombreuses années au service de la francophonie au Nouveau-Brunswick et au développement des relations entre la France et l'Acadie.

Le monument à la mémoire du regretté **Louis J. Robichaud**, ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, érigé dans son village natal de Saint-Antoine, est l'oeuvre de l'artiste **Luc A. Charette**, directeur de la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen au Campus de Moncton.

**Roger Boudreau**, professeur de génie mécanique à la Faculté d'ingénierie, a reçu le titre de Fellow de la Société canadienne de génie mécanique. Ce titre souligne l'excellence dans le domaine du génie et des services rendus à sa profession et au Canada.

**Lita Villalon**, professeure à l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales, a été nommée Fellow de Diététistes du Canada pour souligner sa contribution exceptionnelle à la formation des diététistes, ses travaux de recherche et son travail en nutrition internationale.

Le recteur et vice-chancelier, **Yvon Fontaine**, a reçu un doctorat honorifique de l'Université de Poitiers lors d'une cérémonie de la Rentrée solennelle qui a eu lieu le 19 septembre 2007. Il est le premier Acadien à recevoir une telle distinction de cette université française.

L'Ordre du mérite coopératif acadien a été décerné à **Donald French**, qui œuvre au Campus de Moncton en enseignant à mi-temps et en consacrant l'autre partie de son temps à l'administration. M. French a notamment présidé l'Office de stabilisation des Caisses populaires acadiennes pendant six ans.

La gestion des déchets au Nouveau-Brunswick est améliorée avec la mise sur pied d'une nouvelle commission d'intendance de matériaux multiples dont la vice-présidence a été confiée à **Yves Gagnon**, titulaire de la Chaire K.-C.-Irving en développement durable.

## RÉSEAU DE E-CINÉMA DE L'ONF

L'Université de Moncton s'est associée à l'Office national du film pour le lancement du premier réseau d'e-cinéma en Acadie. Grâce à ces nouvelles installations, les francophones de la province peuvent maintenant avoir accès à la vaste collection de films de l'ONF projetée sans frais et en français. En signant une entente de trois ans, l'U de M est devenue le premier partenaire de l'ONF dans ce projet pilote qui servira de référence pour évaluer le développement d'un réseau pancanadien de cinéma électronique.

## ATELIER D'OPÉRA



En janvier, l'Atelier d'opéra du Département de musique a présenté *Così fan tutte*, de Wolfgang Amadeus Mozart, au Théâtre Capitol de Moncton. La production intégrale a été chantée avec l'aide de 25 choristes et 16 musiciens de l'orchestre. L'organisation de l'atelier a été prise en charge par **Lisa Roy**, qui a également été directrice artistique. **Monique Richard** a été chef d'orchestre; **René Poirier**, responsable de la mise en scène et de la scénographie et **Louise Lemieux**, responsable de l'éclairage.

## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

Le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick a remis le prix André-Thadée-Bourque et Louise-Manny pour l'excellence en musique au pianiste **Roger Lord**, professeur au Département de musique. M Lord a été soliste avec des orchestres symphoniques en Amérique du Nord, en Amérique du Sud, en Europe et en Asie.

La Galerie d'art provinciale Beaverbrook de Fredericton, en collaboration avec la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen du Campus de Moncton, a rendu hommage à **Roméo Savoie**, un artiste acadien contemporain qui a joué un rôle crucial dans l'enrichissement et le renforcement de la communauté artistique du Canada Atlantique. Les revenus du gala, environ 50 000 \$, ont été investis en parts égales dans chacune des galeries.

**Monette Boudreau-Carroll**, à la barre des Aigles Bleues au volley-ball, a été nommée entraîneuse de l'année de Sport interuniversitaire canadien. Choisie également entraîneuse de l'année de Sport universitaire de l'Atlantique à quatre reprises dont cette année, Mme Boudreau-Carroll est la première d'une formation de la conférence atlantique à recevoir ce titre au niveau national depuis l'instauration du prix en 1977-1978.

**Éric Desroches**, chargé de cours et entraîneur de l'équipe de badminton au Campus d'Edmundston, a été proclamé officiel de l'année par l'organisme Badminton Canada.

Un roman jeunesse dont l'action se situe dans la Péninsule acadienne, *Les soucoupes de la Péninsule*, de **Denis Boucher**, responsable de la promotion et du recrutement au Campus de Moncton, a paru aux Éditions de la Francophonie. Ce roman est la suite d'un premier, *Le monstre du lac Baker*.

**Edgar Léger**, professeur émérite, a reçu le prix Joe Kane du Sport interuniversitaire canadien dans le cadre du deuxième championnat national de hockey universitaire canadien qui a eu lieu à Moncton. Ce prix est décerné au bénévole de l'année par le comité hôte du championnat. L'année précédente, le récipiendaire était **Léo Godin**, gérant des Aigles Bleus au hockey.

## RETOMBÉES DE LA COUPE UNIVERSITÉ CAVENDISH

La tenue en 2007 du championnat canadien de hockey masculin – la Coupe Université Cavendish – a stimulé l'économie locale en plus de confirmer le très haut niveau de satisfaction des personnes qui ont assisté aux parties. C'est que démontre une étude réalisée par le professeur/chercheur **Marc LeBlanc**, de l'École de kinésiologie et de récréologie. Selon l'étude, les gens venus de l'extérieur ont injecté plus de 516 000 \$ dans l'économie de la région. En ajoutant les dépenses des équipes participantes et celles du comité organisateur, les retombées globales sont de 1,3 million de dollars. Les parties au Colisée de Moncton ont attiré 29 688 spectateurs, une moyenne de 4 241 personnes par partie.

*Les joueurs des Aigles Bleus sautent de joie après avoir vaincu en prolongation les Golden Bears de l'Université de l'Alberta lors de leur match inaugural de la Coupe Université Cavendish 2008. Ce fut un moment fort du championnat universitaire canadien, dont l'U de M fut l'hôte pour la deuxième année de suite. Les Bears ont remporté la finale aux dépens de UNB.*



## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

**Marie-France Albert**, doyenne de la Faculté de droit, a été nommée coprésidente nationale du Conseil des doyens et de doyennes de facultés de droit du Canada.

Le chancelier de l'Université de Moncton, **Louis R. Comeau**, a été nommé membre du conseil d'administration du Centre de la francophonie des Amériques, organisme créé par le gouvernement du Québec dans le cadre de sa nouvelle politique en matière de francophonie canadienne.

**Jocelyn Nadeau**, directeur de l'Éducation permanente et directeur des technologies de l'information au Campus d'Edmundston, a été réélu pour un mandat de deux ans au conseil d'administration du Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada.



## SEMAINE INTERNATIONALE



*Hédard Albert, ministre responsable de la Francophonie; Célestin Monga, économiste en chef et conseiller du premier vice-président de la Banque mondiale; Yvon Fontaine, recteur et vice-chancelier; et Benoît Bourque, directeur du Bureau des relations internationales.*

La Semaine internationale a eu lieu du 11 au 16 février avec comme thème « Découvrons les trésors du monde ». Plusieurs activités se sont déroulées autour de thèmes tels le développement international, les programmes de mobilité étudiante, le recrutement et l'accueil des étudiantes et étudiants internationaux ou encore l'internationalisation du curriculum.

Au Campus de Moncton, l'Association des étudiants internationaux, en collaboration avec le Service des loisirs socioculturels, a invité le grand public à assister à sa 32<sup>e</sup> Soirée internationale. Au programme, il y avait un buffet international, des stands d'information et un spectacle multiculturel haut en couleur regroupant la danse, le théâtre et la musique. Cette année encore, plusieurs artistes d'ici et d'ailleurs ont pris part à cette Soirée qui connaît toujours un grand succès.

## SERVICE DE MOBILITÉ INTERNATIONALE

De plus en plus d'étudiants et étudiantes s'adressent au Service de mobilité internationale de l'Université de Moncton pour étudier, participer à un programme d'immersion ou faire un stage à l'international. L'année 2007-2008 a été une année record alors que 79 étudiants et étudiantes ont séjourné à l'étranger, dont 25 en stages, sept en immersion au Mexique, 27 en études internationales et 20 en mission commerciale. Le SMI est sous la responsabilité du Bureau des relations internationale avec qui il collabore étroitement lors d'ententes avec diverses institutions universitaires d'autres pays. Au cours de l'année, le Bureau a été impliqué entre autres dans la signature de huit ententes interuniversitaires et l'accueil de 22 délégations étrangères.

## SIMULATION DES NATIONS UNIES

Un groupe d'étudiants et étudiantes a représenté l'Université de Moncton lors de la simulation des Nations Unies, appelée CANIMUN (Canadian International Model United Nations), organisée à Ottawa par l'Association canadienne pour les Nations Unies. Cette simulation qui se voulait éducative a permis à des étudiants et étudiantes d'un peu partout au pays d'en apprendre davantage au sujet du fonctionnement des Nations Unies. Pendant trois jours, la délégation de l'U de M a très bien représenté la Belgique dans une série de simulations de six comités des Nations Unies.

## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

**Suzanne Dupuis-Blanchard**, professeure à l'École de science infirmière et directrice du centre d'études du vieillissement, a accepté de représenter le Canada au sein d'un conseil consultatif international portant sur la globalisation de la santé. Ce conseil donne son avis sur les préoccupations internationales en soins infirmiers et en santé auprès de Sigma Theta Tau International, reconnu comme étant un leader dans l'avancement du savoir infirmier.

Le luthiste **Michel Cardin**, professeur au Département de musique, a représenté le Canada au Festival international des cordes pincées qui a eu lieu à Rabat, au Maroc. Une douzaine de pays étaient représentés à ce festival avec présentation de concerts en solo et en duo.

**Luc A. Charette**, directeur/conservateur de la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen au Campus de Moncton, a présenté en solo une exposition/installation, intitulée *Oeuvres d'Amérique*, invité par La Condition Publique et située à Roubaix, en France.

Le pianiste **Roger Lord**, professeur au Département de musique, s'est rendu en Chine pour donner un concert au réputé Festival international Gateway to Music dans la prestigieuse salle de concert de la Cité interdite de Pékin. Il a aussi séjourné dans la capitale tunisienne où il a été invité à jouer en récital au Festival international Octobre musical, à Carthage.



## PROGRAMME DE MENTORAT

Dans le cadre du vaste programme d'appui à la réussite qui a été lancé en 2007, les étudiants et étudiantes bénéficient maintenant d'un programme de mentorat pour faciliter la transition de l'école secondaire à l'université. Ce programme a comme objectif de faciliter l'adaptation et l'intégration à la vie universitaire des nouveaux étudiants et étudiantes qui sont inscrits dans un programme d'études de premier cycle. Ainsi, dès leur arrivée à l'Université, ils sont automatiquement jumelés à un étudiant/mentor qui est inscrit à la même faculté/école et, dans la mesure du possible, au même programme d'études. Le programme d'appui à la réussite vise à offrir aux étudiants et étudiantes l'encadrement et l'accompagnement nécessaires pour leur permettre de compléter avec succès leurs études universitaires.

## LÉGÈRE HAUSSE DES INSCRIPTIONS



L'Université a connu une légère augmentation globale de ses inscriptions en septembre 2007, franchissant le cap des 5 000 étudiants et étudiantes à temps plein pour une cinquième année consécutive, comme le montre le tableau ci-dessus. Le nombre d'étudiantes et étudiants internationaux continue sa progression à la hausse, de même que les inscriptions aux cycles supérieurs.



## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS



De gauche à droite : **Philippe Doucet** (capitaine), **Guillaume Cormier**, **Josiane Paulin**, **Jean-Philippe Cormier** et **Charles Lanteigne**.

L'équipe du **Département de génie civil** de la Faculté d'ingénierie a remporté le premier prix pour la conception la plus innovatrice et un premier prix pour la meilleure présentation lors de la 24<sup>e</sup> édition annuelle de construction de ponts Troitsky qui a eu lieu à l'Université Concordia. L'équipe a aussi obtenu un deuxième prix pour l'originalité de sa conception. Les étudiants ont terminé au septième rang au classement général sur 27 équipes.

L'équipe qui a représenté l'Université de Moncton, composée de la capitaine, **Sophie Bernard**, **Julie-Anne Noël**, **Joëlle Frenette**, **Renée Thériault**, **Tania Gallien** et **Beverly McLaughlin**, a remporté la coupe des troisièmes Jeux de la traduction qui ont eu lieu à l'Université Concordia.

La troupe **Danse UMCE** du Campus d'Edmundston a remporté huit prix, dont sept premières positions, lors de la Compétition de danse de la région Chaleur qui a été présentée à Bathurst. Le groupe a également obtenu le plus haut pointage de la compétition dans la catégorie adulte.

## COLLATIONS DES DIPLÔMES



L'Université de Moncton a délivré un diplôme à quelque 1 145 finissants et finissantes au cours de l'année 2007-2008. Environ 160 diplômes ont été décernés à la collation d'automne au Campus de Moncton. **Diane Carey**, de Tracadie-Sheila, diplômée à la maîtrise en administration des affaires, était la porte-parole étudiante.

En mai, l'Université a remis quelque 806 diplômes au Campus de Moncton. **Katherine Lanteigne**, de Petit-Rocher, finissante au baccalauréat en administration des affaires, était la porte-parole étudiante. La médaille d'or de la Gouverneure générale du Canada été attribuée à **Mouloud Bennoune**, d'Algérie, et **Frédéric Michel**, de la Suisse, qui ont tous deux complété la maîtrise ès sciences appliquées. La médaille d'argent (plus haute moyenne au premier cycle) a été décernée à **Josée LeBlanc**, de Moncton, finissante au baccalauréat ès arts avec spécialisation en psychologie.

Au Campus d'Edmundston, 126 diplômes ont été décernés à la collation de mai. **Adeline Tefoue Nguimfack**, native du Cameroun et diplômée en science infirmière, a agi comme porte-parole des étudiants et étudiantes. Des prix d'excellence ont été remis à **Jessica Marmen** (baccalauréat ès arts multidisciplinaire), **Natacha Sénéchal** (baccalauréat en sciences forestières), **Adeline Tefoue Nguimfack** (baccalauréat en science infirmière), **Geneviève Mallet** (diplôme des sciences de la santé), et **Abbé Jonas Assamoi** (maîtrise en sciences forestières).

Au Campus de Shippagan, 53 finissants et finissantes ont reçu leur diplôme en mai. **Cédric Landry**, de Trudel, était le porte-parole étudiant. **Jérémy Vienneau** (science infirmière) et **Anne-Marie Ferguson** (éducation des adultes) ont reçu des prix d'excellence académique.

## NOUVELLE RÉSIDENCE À SHIPPAGAN

L'Université de Moncton a conclu l'achat de la résidence des Religieuses Jésus-Marie située à proximité du Campus de Shippagan. Des travaux de rénovation ont été effectués afin que les 16 chambres privées et les aires communes telles salles d'étude, salons, cuisine et salle à manger soient prêtes et mises à la disposition des étudiantes dès septembre 2008.

## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

L'Université de Moncton a accueilli les **Jeux de biochimie**, une tradition annuelle depuis plus de 20 ans. En plus des nôtres, ces Jeux ont regroupé au Campus de Moncton près de 200 étudiants et étudiantes en biochimie et chimie de quatre autres universités de l'est du Canada, Montréal, Sherbrooke, Concordia et Laval.

Au Campus d'Edmundston, le titre de personnalité de l'année a été décerné à **France Courtemanche**, d'Edmundston, étudiante de 3<sup>e</sup> année au B.A.-B.Ed. avec majeure en études françaises. En tant que présidente de l'association étudiante, elle s'est notamment distinguée dans l'activité Opération Nez Rouge et dans le dossier de l'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick.

Trois volleyeuses, **Kristine Levesque**, de Grand-Sault, **Rachel Leblanc**, de Comeauville, et **Chantal Richard**, de Dieppe, et trois hockeuses, **Mariève Provost**, de Laval, **Josiane Bisailon**, d'Acton Vale, et **Kathy Desjardins**, de Loretteville, ont obtenu une place au sein des équipes étoiles et de l'équipe de recrues du Sport universitaire de l'Atlantique.

L'équipe de la Faculté de droit, composé des étudiantes **Pierrette Allain** et **Malaïka Bacon-Dussault**, a remporté la Coupe Ottawa-Moncton lors du 26<sup>e</sup> concours annuel de plaidoirie opposant les deux facultés. Ce concours, qui portait sur les droits linguistiques, a eu lieu à l'Université d'Ottawa.

**Mélanie Bédard**, de Siegas, étudiante au Département de chimie et biochimie, a remporté le premier prix de 500 \$ du représentant du CRSNG en sciences naturelles et appliquées – cycles supérieurs lors du 19<sup>e</sup> concours des jeunes chercheurs et chercheuses de la FESR, qui a eu lieu dans le cadre des Journées des études supérieures et de la recherche au Campus de Moncton.

Le prix en géotechnique 2008 a été décerné à **Samuel Richard**, de Richibouctou, étudiant de quatrième année en génie civil à la Faculté d'ingénierie. Ce prix récompense l'étudiant ou étudiante qui a eu le meilleur rendement académique dans le domaine de la géotechnique en troisième et quatrième années du programme de génie civil.

## CERTIFICATS DE MÉRITE



*De gauche à droite, Lynne Castonguay, secrétaire générale; les récipiendaires Stéphanie Chouinard, Michel Léger et Katherine Lanteigne; et Roger Boulay, directeur des Services aux étudiants et étudiantes au Campus de Moncton.*

L'Université de Moncton et la Fédération étudiante du Campus de Moncton ont décerné un certificat de mérite à deux étudiantes et un étudiant en guise de reconnaissance pour le leadership et le dévouement dont ils ont fait preuve pendant leurs études. Les récipiendaires sont **Stéphanie Chouinard**, de Labrador City, présidente de la Féécum (baccalauréat ès sciences sociales), **Katherine Lanteigne**, de Petit-Rocher-Ouest (baccalauréat en administration des affaires), et **Michel Léger**, de Saint-Antoine, (baccalauréat ès sciences sociales).

## MÉRITES SPORTIFS



*Ces athlètes du Campus de Moncton ont été récompensés pour leur performance exceptionnelle au cours de la saison. Dans l'ordre habituel : Arnaud St-Jacques-Gagnon (soccer), recrue masculine de l'année; Kristine Levesque (volley-ball), athlète féminine de l'année; Monette Boudreau-Carroll (volley-ball), entraîneure de l'année; Mathieu Bétournay (hockey), athlète masculin de l'année; et Chanel Gourde-Bureau (soccer), recrue féminine de l'année.*

## PRIX – DISTINCTIONS – NOMINATIONS

**Philippe Morneau**, étudiant au baccalauréat en éducation au Campus d'Edmundston, a publié un premier recueil de poèmes, *Mirages Noirs*, aux Éditions de la Francophonie.

Plus d'une douzaine de membres de la délégation de l'Université de Moncton ont été des médaillés lors de la 12<sup>e</sup> édition des **Jeux pancanadiens de la communication** qui ont eu lieu à Trois-Rivières.

**L'Ensemble de percussion** du Département de musique a célébré son 20<sup>e</sup> anniversaire avec la présentation du spectacle PERCU-TEMPS. Le concert présenté a été le fruit de 20 ans de spectacles et il a mis en vedette les étudiants percussionnistes du Département de musique de l'Université de Moncton et de Mount Allison University.

Le prix de la Society of Chemical Industry a été remis à **Renée St-Onge**, de Sainte-Agathe, au Manitoba, étudiante en biochimie, et **Marc Fraser**, d'Edmundston, étudiant en chimie, qui se sont distingués grâce à leurs résultats académiques obtenus pendant la dernière année de leur programme d'études de premier cycle.

**Virtuose**, la troupe de dans du Campus de Moncton, a remporté plusieurs prix lors de compétitions en 2008, année de son 10<sup>e</sup> anniversaire. Entre autres, la troupe a remporté des premières positions à la compétition atlantique et au Eastern Canadian Dance Competition, de même que deux mentions d'or et une d'argent au Festival international de danse Encore de Trois-Rivières.

L'équipe de l'Université de Moncton a terminé au 3<sup>e</sup> rang sur les 17 facultés de droit qui ont participé au **Concours de plaidoirie Gale**, qui a eu lieu à Osgoode Hall, à Toronto, et qui a réuni des équipes de toutes les facultés de droit au pays.

La Société des comptables en management du Nouveau-Brunswick a remis la prestigieuse désignation professionnelle de CMA à trois anciens diplômés de la Faculté d'administration, **Kevin Haché**, **Vicki Thérien** et **Mathieu Gauthier**. Ils sont parmi les premiers à avoir suivi le programme de bachotage en français dispensé depuis 2004 par CMA-Nouveau-Brunswick à la Faculté d'administration, avec la collaboration de la Chaire d'études Jeanne et J.-Louis-Lévesque en gestion financière.



## ORDRE DU MÉRITE

*Le récipiendaire, **Jacques Tanguay**, est accompagné, à gauche, du recteur et vice-chancelier, **Yvon Fontaine**, et à droite, de **Marguerite Maillet**, récipiendaire de l'Ordre l'année précédente, et **Mario Thériault**, président de l'AAAUM.*

L'Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton a été décerné à l'entrepreneur québécois **Jacques Tanguay** lors du banquet annuel de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M (Campus de Moncton), en octobre 2007. Bachelier en administration des affaires

en 1982, M. Tanguay est vice-président et directeur d'Ameublements Tanguay de même que copropriétaire et président du conseil d'administration de Challenge Bell. Sur la scène sportive, en plus d'être copropriétaire, président du conseil d'administration et président des Remparts, il a fondé en 1994 l'équipe de football Rouge et Or de l'Université Laval. Il siège notamment au conseil d'administration de la Fondation des Amis de l'Université de Moncton.

## PARTENARIATS COMMUNAUTAIRES

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M (Campus de Moncton) est devenue partenaire des événements littéraires d'envergure que sont le Salon du livre de la Péninsule acadienne, le Salon du livre de Dieppe, le Salon du livre d'Edmundston et le Festival Frye qui se tient annuellement à Moncton. Chacun a reçu une somme de 5 000 \$ pour financer l'organisation de l'édition suivante. L'AAAUM a aussi apporté un soutien financier de 4 000 \$ au Fonds d'innovation de la Fédération étudiante du Campus de Moncton, offrant ainsi la chance aux étudiants et étudiantes de réaliser de nouveaux projets.

## NOUVELLE IMAGE

À son assemblée annuelle, l'Association des anciens, anciennes et amis de l'U de M a dévoilé sa nouvelle image. Le symbole est tiré de celui de l'Université de



**anciens • anciennes**  
**UNIVERSITÉ DE MONCTON**

Moncton et la nouvelle désignation est plus concise que la précédente. La marque devient ainsi plus facile à véhiculer dans la communauté tout en diffusant sa principale raison d'être qui est de développer et de conserver de solides liens avec les anciens et anciennes de l'Université de Moncton. Le choix d'une typographie entièrement en lettres minuscules apporte également un souffle de jeunesse à la nouvelle identité.



## RETOUR DE L'AAASLM

Une ardeur renouvelée et un vif enthousiasme ont caractérisé la relance de l'Association des anciens et anciennes de Saint-Louis-Maillet au Campus d'Edmundston. **Zoël Dionne** a été élu à la présidence.

Au Campus de Shippagan, l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, Campus de Shippagan est présidée par **Raymond Gionet**, tandis qu'au Campus de Moncton, **Mario Thériault** occupe la présidence de l'AAAUM.

## ANCIENS ET ANCIENNES DES FACULTÉS

La Faculté des sciences a présenté *Le Prisme*, prix attribué à l'ancien ou l'ancienne de l'année, à **Roy Pottier**, professeur émérite au Département de chimie et de génie chimique au Collège militaire royal du Canada à Kingston, en Ontario, qui a remporté le prestigieux prix EnCana Principal de la Fondation des Prix Ernest C. Manning pour son éminent travail dans le monde de la thérapie photodynamique.

**Michelyne Paulin**, directrice pour la région atlantique au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, a été choisie ancienne de l'année 2008 lors du banquet annuel de la Faculté d'administration qui a regroupé quelque 600 personnes dans le Grand Salon de l'hôtel Delta Beauséjour de Moncton.

Pour sa part, la Faculté d'ingénierie a rendu hommage à son ancien de l'année 2008, **Michel G. Cormier**, diplômé en génie civil en 1994, pour son rôle de modèle de réussite professionnelle, pour sa contribution remarquable à l'ingénierie et à la société en général. M. Cormier est vice-président de la firme de génie-conseil Crandall à Moncton.

## BIEN-CUIT DE LA FONDATION SAINT-LOUIS-MAILLET

**Jean-Guy Poitras**, professeur au Secteur des sciences de l'éducation, de la kinésiologie et de la récréologie au Campus d'Edmundston, a été le *12<sup>e</sup> bien-cuit* de la Fondation Saint-Louis-Maillet qui a amassé 31 000 \$ pour aider financièrement les étudiants et étudiantes de la constituante du Nord-Ouest. La Fondation a distribué 1 063 241 \$ au fil des ans, soit 813 242 \$ en bourses d'études et 249 699 \$ en projets stratégiques. Cette année, elle a remis 81 300 \$ en bourses d'études.

## L'ŒUVRE DES RELIGIEUSES JÉSUS-MARIE



**Sœur Robéa Duguay**, supérieure provinciale des religieuses Jésus-Marie, est accompagnée de **Jocelyne Roy Vienneau**, vice-rectrice au Campus de Shippagan, et de **Yvon Fontaine**, recteur et vice-chancelier.

Le Campus de Shippagan a souligné l'œuvre des religieuses Jésus-Marie à Shippagan lors d'une cérémonie de reconnaissance qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> juin. Si on a voulu souligner l'œuvre de ces religieuses, c'est qu'avec leur départ de Shippagan à l'automne 2007, le Campus tenait à ce que les générations futures d'hommes et de femmes n'oublient pas leur contribution au développement de l'éducation universitaire.





# RECONNAISSANCE

AUX DONATEURS ET DONATRICES (AU 30 JUIN 2008)

## Ordre des Régents et des Régentes

Institué par le Conseil des gouverneurs lors du lancement de la campagne Impact, la campagne de financement des années 1990, l'Ordre des Régents et des Régentes vise à reconnaître les personnes qui apportent un appui financier appréciable à l'Université de Moncton.

### AMBASSADEURS

(100 000 \$ et plus)

Léone Boudreau-Nelson  
Marcel R. Comeau  
Rose-Marie Comeau  
François R. Duguay  
Eugène Durette  
Alcide Godin  
Oscar Z. LeBlanc  
Angela C. LeBlanc Savoie  
J.-Louis Lévesque  
Suzanne Lévesque  
Leonard H. Lockhart  
Julia MacLauchlan  
Andréa Mailhot  
Charlemagne Mailhot  
Antonine Maillet  
Jeannette Marcotte  
Gisèle McGraw  
Roger A. McGraw  
Warren McKenzie  
Pierre Parent  
Claude F. Savoie  
Donald J. Savoie

### COMPAGNONS

(30 000 \$ à 99 999 \$)

Gérald Arsenault  
Edmour Babineau  
Normand Bérubé  
Gaëtan Bossé  
Marc-Aurèle Bossé  
Denis J. Boucher  
Jacques Boucher  
Martin Boudreau  
Aurore E. Bourque  
Lorraine Y. Bourque

Paul L. Bourque  
Ulysse Breau  
Jean Brousseau  
Normand Caissie  
Victor Chiasson  
Reuben Cohen  
Lucille Collette  
Éric Cormier  
Terrence R. Coyle  
Bernard Cyr  
Cheryl Cyr  
Paul D'Astous  
Cécilia Durette  
Philippe Eddie  
Robert Forget  
Clarence Foulem  
Deus Foulem  
Jean-Claude Foulem  
Roger Fournier  
Edmond Frenette  
Anatole Godin  
David Hawkins  
Bernard Imbeault  
Monique Imbeault  
Aldéa Landry  
Régent Landry  
William R. Lane  
Camille Lang  
André LeBlanc  
Guy D. LeBlanc  
Jean LeBlanc  
Yvon LeBlanc  
Simone LeBlanc Rainville  
Lauraine Léger  
Louis Léger  
Maurice Léger  
Viola Léger  
Jeffrey Lipson  
Richard Losier

Michel Massiéra  
H. Harrison McCain  
Frank McKenna  
Michel Paulin  
Maurice Rainville  
Stéphane Rainville  
Gloria Robichaud  
Basile Roussel  
Rémi Roussel  
Mafalda Roy  
Muriel K. Roy  
Armand Saintonge  
Aline Savoie  
Dennis Savoie  
Jean-Claude Savoie  
Jacques Tanguay  
Léopold Thériault  
George Wybouw

### OFFICIERS

(19 999 \$ à 20 999 \$)

Élide Albert  
Denis Arsenault  
Fernand Arsenault  
Aldéric Basque  
Jean-Guy Bourgeois  
Laurence Bourgeois  
Irénee Bourque  
Jean-Claude Bourque  
Alvin Brun  
Armand L. Brun  
Clarke Buskard  
Luc Caissie  
Elphège Chiasson  
Herménégilde Chiasson  
Austin Clarkson  
André Cormier  
Jeannot Cormier

Jean Daigle  
Pierre-Marcel Desjardins  
René Didier  
J. Ernest Drapeau  
Suzanne Drapeau McNally  
Julie Durette  
Linda Durette  
Martine Durette  
Nora Durette  
Richard P. Eusanio  
George Cédric Ferguson  
Yvon Fontaine  
Alan R. Fraser  
Raymond Frenette  
Roméo Goguen  
Patrick Guérette  
Hélène Haché  
Habib Hamam  
Edmond Koch  
Jean-Pierre Lacroix  
Hectorine Laforge  
Normand J. R. Landry  
Paul Landry  
Lionel Lavallée  
Michael Lebens  
Alexandre LeBlanc  
Gilles LeBlanc  
Robert E. LeBlanc  
Michel C. Léger  
Denis Losier  
Adrienne Manzerolle  
Janine Maurice  
Roland Maurice  
Larry Nelson  
Brian T. Newbold  
Louis Ouellet  
Benoît Ouellette  
Robert Pichette  
Gilles Ratté

Noreen Richard  
Pauline J. Roussel  
Marcel Roy  
Andrée Savoie  
David Savoie  
Martine Savoie  
Matthieu Savoie  
Nathalie Savoie  
Stéphane Savoie  
Linda Schofield  
Regan Steeves  
Gilles Thériault  
L. Norbert Thériault  
Guy L. Tremblay  
Viateur Viel  
Jean-Guy Vienneau  
Truong Vo-Van

### MEMBRES

(10 000 \$ à 19 999 \$)

Jimmy Abud  
Claude Albert  
Georges Albert  
Irma Albert  
Jean-Marc Albert  
Martin Albert  
Paul Albert  
Philippe Albert  
Roland J. Albert  
Carmel Allain-Bourque  
Alban Arsenault  
Ghislaine Arsenault  
Pierre Arsenault  
Louise Aucoin  
Réginald Aucoin  
Pauline Banville-Perusse  
Richard Barrette  
Gilles Basque

Maurice P. Basque  
Michel Bastarache  
Roger Bastarache  
Yvan Bastien  
Jim Bateman  
Claudette Beaulieu  
Lorrie Bell Hawkins  
Camille Belliveau  
Brahim Benahmed  
Adrien Bérubé  
Rhéal Bérubé  
J. Patrice Blanchard  
Bertha Blaquière  
André Boissonnault  
Jacques Boissonnault  
Léona M. Bossé  
Florence Bouchard  
George D. Bouchard  
André Boucher  
Laurie Boucher  
Neil Boucher  
Robert Boucher  
William Boucher  
Georges A. Boudreau  
Marc Boudreau  
Paul T. Boudreau  
Roger A. Boudreau  
Roger Boulay  
Charles M. Bourgeois  
Vincent Bourgeois  
Charles Bourque  
Léandre Bourque  
Paul Breau  
Laurent Brideau  
Donald Brine  
Lorraine Brine  
Maurice Brine  
Lynn Buskard  
Françoise Cadieux

Jean A. Cadieux  
Jean P. Cadieux  
Armand Caron  
Jean-Pierre Caron  
Jeannot Castonguay  
Yolande Castonguay-LeBlanc  
Claude L. Chiasson  
Julien B. Chiasson  
Paul-André Chiasson  
Raymond U. Chiasson  
Rita G. Chiasson  
Paul C. Cloutier  
Médard Collette  
René Collette  
Louis R. Comeau  
Jacqueline Cool-Collette  
Adélar R. Cormier  
Adrien J. Cormier  
Georges G. Cormier  
Omer J. Cormier  
Pierre A. Cormier  
Rhéal Cormier  
Roméo Cormier  
Yvon Cormier  
Eric Couture  
Jacques Paul Couturier  
Gilberte Couturier-LeBlanc  
Everard H. Daigle  
Francine Daigle  
Jean Daigle  
Joseph Z. Daigle  
Julien D'Astous  
Sébastien Deschênes  
Raoul Després  
Robert J. Després  
Philippe DesRosiers  
Réginald Doiron  
Michel Doucet  
Edward George Dubé

Omer Dupuis  
Nassir El-Jabi  
Marcelle Fafard-Godbout  
Emilio Ferron  
Georgette Ferron  
Gilbert Finn  
Jean-Guy Finn  
Pierre Finn  
Yvette Finn  
René Friolet  
Leon Furlong  
Corinne Gallant  
Jacques Gallant  
Alphonse Gaudet  
Edward Gaudet  
Eugène Gaudet  
Charles Denis Gauthier  
Terence Gauthier  
Euclide Gautreau  
Paul Gauvin  
Willie Gibbs  
Normand Gionet  
Arthur Girouard  
Eric Goguen  
Valois Goupil  
Alain Grenier  
Renald Guignard  
Achille Haché  
Adrienne Haché  
Gérard Haché  
Laurine Haché  
Marc Haché  
Marcel J.-L. Haché  
Sylva Haché  
Ulysse Haché  
Valéry Haché  
Edna Hébert  
Fernand M. Hébert  
Jean-Pierre Hébert

Rémi Hébert  
David Holt  
Gérald Hudon  
Adrien Imbeault  
Louise Imbeault  
Jocelyn Jean  
Camille Johnson  
Albanie Jones  
Jean-Bernard Lafontaine  
Jean-Marc Lafontaine  
Alfred R. Landry  
Elisabeth Landry  
Fernand Landry  
Gérard Landry  
Léo-Paul J. Landry  
Louis E. Landry  
Colette Landry-Martin  
Alphonsine Després Lang  
Michèle Lang  
Nicole Lang  
Edna H. Lanteigne  
Gilles Lanteigne  
Joan LaPierre  
Louis LaPierre  
Pierre Larivière  
Chantal Lavigne  
Lucie A. Lavigne  
André Lavoie  
Don G. Lebens  
Amédée LeBlanc  
Armand H. LeBlanc  
Charles Antoine LeBlanc  
Gaston L. LeBlanc  
Gino LeBlanc  
Guy LeBlanc  
Jacques LeBlanc  
Jeannette LeBlanc  
Lorraine E. LeBlanc  
Marc L. LeBlanc

Renaud S. LeBlanc  
Roméo A. LeBlanc  
Ronald J. LeBlanc  
Terrance J. LeBlanc  
Victor LeBlanc  
Euclide LeBouthillier  
Pierre LeBouthillier  
Gabriel LeBreton  
Ronald LeBreton  
Roselyne LeBreton  
Claudius I.L. Léger  
Edgar Léger  
Imelda Léger  
Jean-Claude Léger  
Paul Léger  
Roger Léger  
Deborah Léger-Firth  
Linda Lequin  
Grégoire Levasseur  
Pierre-Paul Levesque  
Gérald Lizotte  
James Lockyer  
Gary Long  
Arisma Losier  
Calixte Losier  
Claudia Losier  
Anne Lowe  
Dennis MacDonald  
Richard M. MacDonald  
Roderick MacDonald  
Robert A. MacQuade  
Hector Maillet  
Paul Maillet  
Christian Mallet  
Denis Mallet  
Louise L. Mallet  
Mireille Mallet  
Robert E. Mallet  
Patrick M. Maltais

Valmont Martin  
Yves Martin  
Léopold McGraw  
Stéphane McGraw  
David H. McIntyre  
Isabelle McKee-Allain  
Sylvestre McLaughlin  
Wallace McLaughlin  
Francis J. Melanson  
Ubaldo Melanson  
Vincent Melanson  
Yvon L. Melanson  
Christian E. Michaud  
Jean-Marie Michel  
Bernard Nadeau  
Albert Noël  
Gilles A. Noël  
Guy Noël  
Jonathan Roch Noël  
Marie-Jeanne Noël  
Yolande Noël  
Raymond O'Neill  
Gérald G. Ouellet  
Brigitte Ouellette  
Jean-Guy Ouellette  
Lise Ouellette  
Rodney Ouellette  
Anne Paulin  
Jacqueline Paulin  
Marie-France Paulin  
Jacqueline Poirier-Dupuis  
Pierre Poulin  
Marielle Préfontaine  
Aldéo Renaud  
Guy A. Richard  
Maurice J. Richard  
Michel Rivard  
Pauline Rivard  
Arthur-Marcel Robichaud

Brigitte Robichaud  
Claudette Robichaud  
Cyrille Robichaud  
Donat Robichaud  
Edgar Robichaud  
Edithe Robichaud  
Gilles V. Robichaud  
Jean-Bernard Robichaud  
Louis-J. Robichaud  
Marc R. Robichaud  
Marc-André Robichaud  
Marie-Esther Robichaud  
Rita Robichaud-Cormier  
Michel Roussel  
Daniel Roy  
Evangéline Roy  
Gilles C. Roy  
Jean-Jacques Roy  
Lorio Roy  
Jocelyne Roy-Vienneau  
J. B. René Savoie  
Roger Savoie  
Jean-Eudes Sivret  
David D. Smith  
Odette Snow  
Marcel Sormany  
Bertin Thériault  
Henri Thériault  
Jean-Yves Thériault  
Louis Thériault  
Thérèse M. Thériault  
Norma Jeanne Thibodeau  
George T. Urquhart  
Donat Vienneau  
Jean-Marc Vienneau  
Aurèle Young

*Plusieurs dons anonymes ont également été reçus.*



## Ordre du Chancelier

Lors du lancement de la campagne Excellence en 2004, l'Ordre du Chancelier a été institué par le Conseil des gouverneurs afin de souligner l'apport exceptionnel des entreprises, des fondations, des municipalités, des associations et des groupes religieux qui offrent un soutien financier exceptionnel à l'Université de Moncton.

### AMBASSADEURS

(1 000 000 \$ et plus)

Brunswick News  
Caisses populaires acadiennes  
FÉÉCUM  
Fondation J.-Louis-Lévesque  
Fondation Saint-Louis-Maillet  
Groupe Assomption  
Irving Family  
Province du Nouveau-Brunswick  
The McCain Foundation  
The Windsor Foundation  
Ville de Moncton

### COMPAGONS

(500 000 \$ à 999 999 \$)

Aliant  
Amis de l'U de M  
Banque Nationale du Canada  
CN  
Embouteillages Coca-Cola  
Famille Imbeault/Pizza Delight  
Fond. Famille J. W. McConnell  
Fond. Marcelle et Jean Coutu  
Harrison McCain Foundation  
ICRPAP  
Ville de Dieppe  
Ville d'Edmundston

### OFFICIERS

(200 000 \$ à 499 999 \$)

BMO Groupe financier  
C. D. Howe Memorial Foundation  
CIBC  
Famille Savoie  
Filles Marie-de-l'Assomption

Groupe Dooly's  
Lounsbury Company Ltd.  
Power Corporation  
R. Howard Webster Foundation  
RBC Banque Royale  
Religieux Ste-Croix d'Acadie  
Scotiabank / Banque Scotia  
Ville de Shippagan

### MEMBRES

(25 000 \$ à 199 999 \$)

AAAUM  
AÉUMAS  
AGÉÉUMCE  
AIINB  
Air Nova  
Alcan Aluminium  
Amis(es) des Aigles Bleus  
Anciennes NDA  
Anciens du Collège de l'Assomption  
Architectes Quatre  
Armour Transportation Systems  
Assurance Goguen Champlain  
Atcon Construction  
Atlantic Compressed Air Ltd.  
Banque Toronto Dominion  
Boa Franc  
Boissonnault, McGraw Ltée  
Bristol  
Caisse populaire de Shippagan  
Canadian Tire (Tracadie-Sheila)  
Chevaliers de Colomb-Shippagan  
CHOIX 99  
Clearwater Fine Foods Inc.  
Club des Aigles Bleus  
Club Optimiste Moncton-Dieppe  
Club Richelieu Moncton  
Club Rotary de Dieppe

COGERNO  
Comeau's Sea Foods  
Construction Acadienne  
Coopérative de Caraquet Ltée  
Coopérative de Paquetville  
Coopérative de Shediac  
Corporation Cadillac Fairview  
CP Charitable Foundation  
DaimlerChrysler  
Entreprises Normand Bérubé  
Financière Manuvie  
Fondation T. R. Meighen  
Foulem Construction Ltée  
Fundy Cable  
Gaston Chagnon Property  
General Motors du Canada  
Grand & Toy  
Great West Life  
Groupe Canam Manac  
Groupe Forage Major  
Groupe Investors  
Groupe Roy Consultants  
Heritage Court Holdings  
Imasco  
Imperial Manufacturing Group  
Industrielle Alliance  
ING Insurance Co. of Canada  
Investissements Standard Life  
Jacques Boucher Architecte  
Jiffy Products (N.-B.) Ltd.  
J'Miralco Inc.  
KPMG LLP  
La Coop Régionale de la Baie  
L'Acadie Nouvelle (1984) Itée  
LeBlanc Nadeau Bujold  
Maritime Door & Window Ltd.  
McInnes Cooper  
Modern Construction  
Moosehead Breweries Ltd.

Mousse Acadienne (1979) Ltée  
Nexfor Fraser Papers  
Oxford Frozen Foods Ltd.  
Personnel de l'UMCS  
Placements Louisbourg Inc.  
Religieuses Hosp. St-Joseph  
Saputo  
Scieries Chaleur  
SNC-Lavalin  
Société Coopérative de Lamèque  
Sodexho  
Stewart McKelvey Stirling Scales  
St-Isidore Asphalte  
TD Meloche Monnex  
The Co-operators  
The Economical Insurance Group  
The Sobeys Foundation

Tiru (N.B.)  
Town of Riverview  
Village de Bas-Caraquet  
Village de Memramcook  
Ville de Caraquet  
Ville de Shediac  
Ville de Tracadie-Sheila  
Wawanesa Mutual Insurance  
Wildwood Industries  
Xstrata Zinc Canada

*Plusieurs dons anonymes  
ont également été reçus.*

# ÉTAT DES RÉSULTATS CONSOLIDÉS

(EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL 2008)

Cet état financier comprend le résultat de tous les fonds, c'est-à-dire les fonds de recherche, de fiducie, de dotation et d'immobilisations des trois campus de l'Université de Moncton.

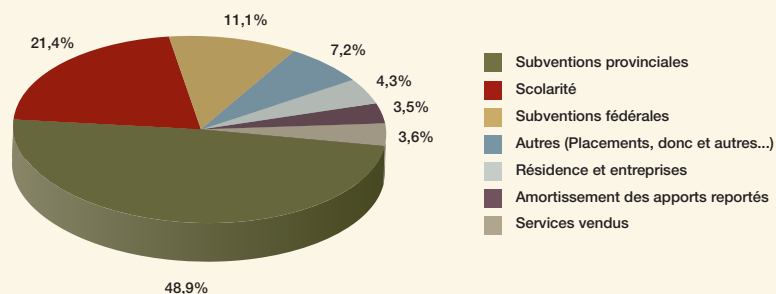
## REVENUS

Scolarité	
Temps complet	24 926 712 \$
Temps partiel	3 668 119
Subventions provinciales	
- Non-restreintes	52 650 000
- Restreintes	12 842 592
Subventions fédérales	14 835 371
Services vendus	5 002 004
Revenus de placements	2 688 273
Dons	1 440 941
Amortissement des apports reportés	4 535 955
Résidences et entreprises	5 692 996
Autres revenus	<u>5 522 004</u>

## TOTAL DES REVENUS

**133 804 967 \$**

## SOURCE DE REVENUS



## DÉPENSES

Académique - enseignement	
Facultés et écoles	52 753 293
Éducation permanente	4 084 999
Recherche universitaire	<u>8 474 503</u>
	<u>65 312 795</u>
Académique – soutien	
Bibliothèques	4 798 589
Études acadiennes	707 193
Musée acadien et Galerie d'art	393 294
Direction générale des technologies	4 472 979
CEPS et Aréna	684 224
Registrariat et Recrutement	2 866 062
Autres	<u>3 938 962</u>
	<u>17 861 303</u>
Administration	<u>6 551 281</u>
Relations et développement universitaires	<u>1 204 201</u>
Services aux étudiantes et étudiants	
Général	4 256 043
Bourses	<u>2 865 408</u>
	<u>7 121 451</u>
Bâtiments et terrains	<u>20 624 082</u>
Amortissement	<u>6 306 446</u>
Résidences et entreprises	<u>5 330 042</u>
Ajustement à la charge pour régimes de retraite	<u>(382 628)</u>

## TOTAL DES DÉPENSES

**129 928 973**

## EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES

**3 875 994 \$**

Campus de Moncton



Campus d'Edmundston



Campus de Shippagan





**UNIVERSITÉ DE MONCTON**  
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN



Direction générale des relations universitaires  
Service des communications – Campus de Moncton  
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9

[www.umoncton.ca](http://www.umoncton.ca)